



SNZB-02LD

Quick Guide V.1.0

Instrukcja Obsługi



1

下載易微App并添加SONOFF Zigbee网关

eWeLink Appをダウンロードした上、SONOFF Zigbeeゲートウェイを追加します。

Download the eWeLink App & Add SONOFF Zigbee gateway.

Laden Sie die eWeLink App herunter und fügen Sie das SONOFF Zigbee-Gateway hinzu.

Téléchargez eWeLink App et ajoutez la passerelle SONOFF Zigbee.

Scaricare eWeLink App e aggiungere il portale SONOFF Zigbee.

Ladda ner eWeLink App och lägg till SONOFF Zigbee gateway.

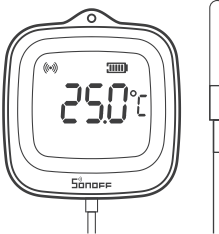
Pobierz eWeLink App i dodaj bramkę SONOFF Zigbee.

Download de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee gateway toe.

Descargue la eWeLink App y añada la pasarela SONOFF Zigbee.

Baixe o aplicativo eWeLink e adicione o gateway SONOFF Zigbee.

Загрузите eWeLink App и добавьте шлюз SONOFF Zigbee.



Zigbee LCD Smart Thermometer

ZH > JA > EN > DE > FR > IT > PL > SE > NL > ES > PT > RU

1

2

[illegible]

LinkApp en scan de QR code op het apparaat, volg daarna de laatste drie stappen van de app worden gegeven om verder te gaan.

De eerste stap naar het knopje "Verbinden met een apparaat". Het scherm van de LinkApp wordt geopend. Klik vervolgens op de Zigbee-gateway van het apparaat dat u wilt gebruiken en selecteer "Toevoegen".

Link App y escanee el código QR en el dispositivo, luego siga las instrucciones para la aplicación para continuar.

Se debe ir a la página mostrar después de escanear el código QR, encienda el dispositivo o haga clic en el ZigBee gateway del dispositivo que desea agregar al eWeLink App.

Link App y escanee el código QR no dispositivo e siga as instruções pelo aplicativo para prosseguir.

A página seguinte não poderá ser exibida após o botão do dispositivo QR. Clique na seta para entrar na página ZBgee do dispositivo que deseja adicionar ao eWeLink App ou clique no ícone de menu.

LinkApp и сканируйте QR код на устройстве, потом следуйте инструкциям в приложении для продолжения.

Следующая страница не будет отображаться после сканирования QR кода, нажмите стрелку или значок меню слева от устройства, который вы хотите добавить в приложение "Добавление".



设备按按钮扫描温度单位。

を使用してデバイスボタンをダブルクリックし、温度単位を切り替えます。

In de double-click de device button to switch the temperature unit.

Einmal einen Kartenschnitt, um mit einem Doppelklick auf die Geräteseite die Temperatureinheit zu wechseln.

Double-cliquez sur le bouton du dispositif pour passer de la température à la température.

[illegible][illegible][illegible]

nop van het twee keer, wat gateway) onder and beviden. e el botón del pradera dos veces, outer o puerta de nificación efectiva. e o botón do duas vezes, o que gateway) na fectiva. на кнопку гнет дважды, что и шлози в одной	4-1 探头固定 プローブ固定 Fix the probe Befestigen der Sonde Fissare la sonda Mocowanie sondy Fixat sonden De sonde bevestigen 圖下庵木筒段，將探头固定在重要探測的位置（比如：マシナブターのシールをはがし、プローブを挿出したいなど）に固定する。
---	---

 水箱用、泳池用等。）、 場所（冷蔵庫の中、プールの横	Tear off the Velcro adhesive and fix the probe required (for example in the refrigerator, next to the probe). Ziehen Sie den Klebverschluss ab und befestigen Sie die Erfassung erforderlich (z. B. im Kühlschrank neben der Erfassung). Détachez l'adhésif Velcro et fixez la sonde à cet exemple : dans le réfrigérateur, à côté de la sonde. Strappare l'adesivo in velcro e fissare la sonda nel frigorifero (ad esempio: nel frigorifero, vicino alla sonda). Oderwyl samprolyerje czepi i przymocuj do wykrywania (na przykład: w lodowce, obok b. Ry. z w. kardiorobniedzi i fass sonden på en exempel: i kylskåpet, bredvid poolen och så vidare). Scheur het klittenband los en bevestig de sonde (bijvoorbeeld: in de koelkast, naast het zweemsonde). Arranque el adhesivo de velcro y fíjale la sonda de detección (por ejemplo: en el frigorífico, junto a la sonda). Rasgar o adesivo de velcro e fixar a sonda no frigorífico; por exemplo: no frigorífico, junto a pscina, etc.). Отрывайте клейкую ленту и закрепите ее обнаружению (например, в холодильнике).
---	---

to to the location where detection is required to the swimming pool and so on).

Die Sonde an dem Ort, an dem drank, neben dem Swimmingpool usw.)

① 磁吸式の金属吸着。
② 懸挂。
③ 金属筒への磁気吸引。
④ 吊り下げ。

- ① Magnetic suction tool
- ② Hanging.

- ① Magnetische Anhaftung
- ② Aufhängen.

- ① Aspiration magnétique
- ② Suspension.

- ① Aspirazione magnetica
- ② Appeso.

- ① Magnetyczne przysysanie
- ② Zawieszanie.

- ① Magnetisk sugning
- ② Upphängning.

- ① Magnetisk sugning
- ② Ophängen.

- ① Succión magnética
- ② Colgado.

- ① Succión magnética no
- ② Pendular.

- ① Магнитное присасывание
- ② Подвешивание.

②



①

该设备只适合安装在 ≤2m
The equipment is only su

the metal surface.	.....
ung an der Metalloberfläche.	.....
ue sur la surface métallique.	.....
ca sulla superficie metallica.	.....
nie do metalowej powierzchni.	.....
Il metallitan.	.....
aan het metalen oppervlak.	.....
la superficie metálica.	.....
a superficie metálica.	.....
вление к металлической поверхности.	.....
的高度。	.....
uitable for mounting at heights $\leq 2m$.	.....

5

更換電池

Баттэарію замяніць

Replace the Battery

Auswechseln der Batterie

Remplacer la batterie

Sostituzione della batteria

Wymiana akumulatora

Byt ut batteriet

De batterij vervangen

Sustitución de la batería

Substituir a bateria

Заменить батарею

User Manual

<https://sonoff.tech/usermanuals>

輸入上方網址查看設備說明書。

上記のURLを入力し、デバイスのマニュアルをチェックする。

Enter the website provided above to view the User Manual for the device.

Um auf das Benutzerhandbuch des Geräts zuzugreifen, rufen Sie die oben aufgeführte URL auf.

Pour accéder au manuel d'utilisation de l'appareil, accédez à l'URL indiquée ci-dessus.

Per accedere al Manuale dell'utente del dispositivo, vai all'URL sopra elencato.

Odsledite informacije na temati uporabniškega priročnika za vaše naprave pod posameznim naslovom URL.

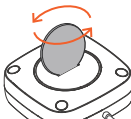
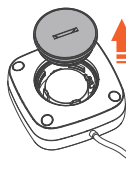
For iaktkomst till enhetens användarmanual, gå till URL:n ovan.

Ga voor toegang tot de gebruikershandleiding van het apparaat naar de bovenstaande URL.

Para acceder al Manual del usuario del dispositivo, vaya a la URL mencionada anteriormente.

Para acessar o manual do usuário do dispositivo, acesse a URL listada acima.

Для доступа к руководству пользователя устройства перейдите по URL-адресу, указанному выше.


➤


Scatola	Manuale	Borsa	Borsa
ZIP 21	ZIP 22	ZIP 7	ZIP 4
Cassa	Cassa	Plastica	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti a conforme il modo corretto.

12
13

[illegible]

此装置
 可能会产生电磁场。在20米以内可能会对某些人员的内部器官和神经系统产生干扰。
 此装置的
 电源线可能会造成有着火或触电等安全失效的危险
 电源线不得与高压电线一起使用。从电源线或设备造成火灾或人身伤害时，立即寻求医疗救助
 电源线请勿靠近火或热源等造成火灾或触电的危险
 电源线损坏时，应马上通知制造商或经销商以便寻求维修
 电源线损坏时，可能会导致火灾或触电等危险或人体
 伤害或财产损失或造成环境污染或人体伤害
 不得使用

Recycling Information

bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment
 (Directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted
 waste. Instead, you must protect human health and the environment
 by ensuring that this equipment is designated collection point for the
 waste electrical and electronic equipment, appointed by the
 competent local authorities. Correct disposal/recycling will help prevent
 adverse consequences to the environment and human health. Please
 contact your local authorities for more information about collection and
 conditions of such collection points.

of Conformity

Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type
 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration
 of the following internet address: <https://sonoff.tech/compliance/>

CE Marking
 EU Output Power
 10W (max)
 EPTES000001

FCC Marking
 1. This device
 complies with
 (2) The device
 does not
 unduly exceed
 2.Changes in
 visit the user's
 Note: This equi
 device, purchase
 protection agai
 and can radiate
 instructions, m
 guarantee that
 harmful interfe
 equipment of t
 the following
 —Reorient or r
 —Increase the
 —Connect the
 connected.
 —Consult the
 FCC radiation
 This equipmen
 This equipmen
 This equipmen
 This transmitte
 This transmitter

FCCID: 2APN55

Warning

Under normal
 20 cm between
 Dans des condi
 d'au moins 20

pliance statement

Complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause degradation of performance.

Modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The manufacturer has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and it is not installed and used in accordance with the following instructions, the user's manual and the following instructions:

- 1) This interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause noise to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off, the user is encouraged to try to correct the interference by one of more of the following measures:

- Reconnect the receiving antenna.
- Reposition the equipment and equipment and receiver.
- Reposition the antenna on an outlet on a circuit different from that which the receiver is plugged into.

Use of an experienced radio/TV technician for help.

Compliance statement:

- 1) This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- 2) This equipment has been tested and found to comply with the following requirements:

- This device must be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the front of the device and the user.
- This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ENF0002

Use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm from the antenna and the body of the user.

Conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins l'antenne et le corps de l'utilisateur.

ED Notice

device contains a license-exempt transmitter (receiver) that comply with Innovation, Science & Economic Development Canada's (Innovation/RSSE) Operation is subject to the following conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003(B).

This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Appareil numérique de la Classe B conforme à la norme ICES-003(B) du Canada.

Appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003(B) du Canada.

Appareil conforme à la norme RSS-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Radiation Exposure Statement:

Equipment complies with ICES radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Appareil doit être installé et fonctionner à au moins 20 cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.

Appareil ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou autre émetteur.

291217-SN2820L

17

UL 4200A compliance statement

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP NEW and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside a part of the body.

 **Warning:** contains coin battery. The icon must be at least 7 mm width and 5 mm in height and must be on the product display.

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local and federal laws from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Compatible battery type: CR2477
- Nominal battery voltage: 3V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, do not insert. Do not result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity(+) and -.
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, do not insert. Do not result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not using the recommended or new rating to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment door is closed securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

- Do not ingest battery. Chemical Burn Hazard.
- This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is severe internal battery shorted, it can lead to 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from fire.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product immediately. If you think battery is leaking, stop using the product immediately and place in a body, seek immediate medical attention.
- Do not replace a battery with an incorrect type.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safety case of some lithium battery types).
- Disposal of a battery into fire or hot water, or mechanically crushing it can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion of flammable liquid or gas.

WARNING

- Batterie nicht verschlucken – Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien
- Dieses Produkt enthält eine Knopf-/Knochenbatterie. Wenn die Knopf-/Knochenbatterie intern kurzgeschlossen ist, kann es zu 2 Stunden schwerer Verbrennungen und Tod führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie das Batteriefach und halten Sie es von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien einen Knopf-/Knochenbatterie verschluckt haben, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

AVERTISSEMENT

- Ne pas avaler la batterie, risque de brûlure chimique.
- Ce produit contient une batterie en forme de pièce de monnaie/batterie en forme de pièce de 2 heures. Si la batterie est court-circuitée, elle peut causer de graves brûlures internes en quelques heures et entraîner la mort.
- Gardez toujours les batteries neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que la batterie est déchargée, arrêtez d'utiliser le produit et placez-le dans un récipient approprié.
- Ne remplacez pas la batterie par une autre de type incorrecte ou d'une autre marque hors de la portée des enfants. Si vous constatez que les batteries ont des fuites, arrêtez d'utiliser le produit et consultez immédiatement un médecin.

EN



AVVERTENZA

—Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.

—Questo prodotto contiene una batteria a bottanone/ni-cad. Se ingerita, può causare gravi ustioni chimiche in gola e nei polmoni.

—Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini.

—Se i vano batterie non si chiude in modo corretto, interrompere l'uso della pila per evitare il rischio di incendio.

—In caso di incendio, spegnere immediatamente con acqua abbondante e allarmare il dipartimento per il controllo, consultare immediatamente un medico.

FR



AVERTISSEMENT

—Ne pas avaler la pile, risque d'ustions chimiques.

—Ce produit contient une pile au nickel-cadmium. En cas d'ingestion, elle peut causer de graves brûlures chimiques au niveau de la gorge et des poumons.

—Tenir les piles neuves et usées à l'écart des enfants.

—En cas de mauvais montage de la pile, arrêter l'utilisation de la pile pour éviter le risque d'incendie.

—En cas d'incendie, éteindre immédiatement avec beaucoup d'eau et appeler le service des pompiers, consulter immédiatement un médecin.

EN



WARNING

—Do not ingest the cells, risk of serious burns.

—This product contains a nickel-cadmium battery. In case of ingestion, it may cause serious chemical burns in the throat and lungs.

—Keep new and used batteries away from children.

—If the battery compartment is not closed properly, stop using the battery to avoid the risk of fire.

—In case of fire, extinguish immediately with plenty of water and call the fire department, consult a doctor immediately.

FR



AVERTISSEMENT

—Ne pas avaler les piles, risque de graves brûlures chimiques.

—Ce produit contient une pile au nickel-cadmium. En cas d'ingestion, elle peut causer de graves brûlures chimiques au niveau de la gorge et des poumons.

—Tenir les piles neuves et usées à l'écart des enfants.

—En cas de mauvais montage de la pile, arrêter l'utilisation de la pile pour éviter le risque d'incendie.

—En cas d'incendie, éteindre immédiatement avec beaucoup d'eau et appeler le service des pompiers, consulter immédiatement un médecin.

EN



WARNING

—Do not ingest the battery, risk of severe chemical burns.

—This product contains one knooppilaat. All knooppilaat should be kept away from children.

—This product contains one knooppilaat. All knooppilaat should be kept away from children.

—Keep new and used batteries away from children.

—If the battery compartment is not closed properly, stop using the battery to avoid the risk of fire.

—In case of fire, extinguish immediately with plenty of water and call the fire department, consult a doctor immediately.

FR



AVISO

—No ingerir la pila, peligro de quemaduras químicas.

—Este producto contiene una pila de botón/mercurio. Se ingerida, puede causar graves quemaduras químicas en la garganta y los pulmones.

—Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

—Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, interrumpir el uso de la pila para evitar el riesgo de incendio.

—En caso de incendio, apagar inmediatamente con mucha agua y llamar al departamento de bomberos, consultar inmediatamente a un médico.

IT batteria a bottone/cella viene in 10 minuti. L'uso del prodotto e tenersi lontano dalla batteria, evitare che essa inghiotta o porre in un medico.	PL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI Shenzhen Seerap Technologies Co., Ltd. niniejszymy SNZ8214021 zgodny z dyrektywą 2014/53/EU, PPE dostojny pod następującym adresem internetowym Adres producenta: 3F-405, 844-A, No. 645, Baohua Ciepłotność: rdzowa: 7265-2408/HH1 Maksymalna moc ciepłotności: rdzowa: 7265
SE 10 minuter. 10 minuter (10 minuter). använda produkten och förvara den batterier har sväls eller placeras	Ochrona środowiska Zużyty sprzęt elektroniczny oznakony nie może być umieszczany razem z selektywnie zbierane i recyklingowane prawnie obowiązujące zasady dotyczące dotyczących usuwania odpadów dotyczących usuwania odpadów zyskać w urzędzie miejsc, zakła produkt został zakupiony.
NL den. 10 minuten ingedakt kan dit in slechts 2 van grof hebben. van het product en houd het uit de den niet ver hoefden	CE Produkt spełnia wymagania dyrektywy (UE) dotyczącej zgodności z dyrektywą ochrona środowiska i ochrona środowiska został wykryty i wyeliminowany.
ES La pila de botón/moñeda, puede provocar la muerte. La pila de botón/moñeda, puede provocar la muerte. La pila de botón/moñeda, puede provocar la muerte.	Konservacja Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) współzależnie punkty serwisowe na co 10 informacji o konieczności akcji konserwacyjnych obowiązkowo, należy regularnie minimum raz na 10 produktu o konieczności nowego produktu. W przypadku dotyczył należy pilnie podjąć konserwację; poinformować konserwację i konserwację dotyczył podzielił użycia produktu. Produkt użytkownika wynikające z zaniechania.

[illegible]

E twarząc ryzyko poparzeń substancjami chemicznymi, z ogniwem gąsienkowym. Połknięcie baterii z ogniwem wewnętrznych poparzeń, które rozwijają się w ciągu 2 z dala od dzieci.

prawidłowo, należy przerwać korzystanie z produktu i baterii lub przedostania się baterii do wnętrza ciała a po pomoc:

lekwiścisowego typu, która może uszkodzić zabezpieczenie (na w baterii litowych).

W gorącym piekarniku oraz mrożenie lub gwałtowne zmiany temperatury może skutkować eksplozją i w gwałtownym ciśnieniu powietrza może skutkować pęknięciem lub gwałtownym.

Sony

urządzenia są czyste, aby urządzenia bez nadzoru, aby móc szybko odłączyć działanie wysokiej temperatury.

Włażowym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i w ogniu, które są trudne do ugasaenia, wyposażyć się w gaśnicę.

gwarancji dostępne są na stronie internetowej:

Manufacturer: S
Address: 3F & 6F, Bld
ZIP code: 518000
Service email: support
MADE IN CHINA

CE

10

22

PAF

OFF

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
Website: sonoff.tech
Email: sonoff@itead.cc